

Gozdarjevi spomini

Spisal Jos. Kostanjevec.

Taj se je zgodilo, da je gledal tega greha? Toda ne, ne, tega ne sme storiti, prevelika je svota, ki jo je poneveril, za marsikoga bi pomenila celo doberšen del premoženja in bi ga uničila. Ne, to je treba poravnati drugače, poravnati, da ne izve oče. Toda kako? Tako se je v njem borilo dobro in slabo in sam ni vedel, kaj bi. Ko je bil že na vrhu in je imel le še nekoliko minut do doma, mu je šinila neka posebna misel v glavo, katere se je sicer izprva ustrašil, a ki se je vedno vračala kakor sitna muha. Svrnil je po konjih, zdirjali so mimo prvih hiš. Povsod so bili že zaprli, zakaj bilo je že precej pozno, samo pri Birku so imeli še luč. Doma so bili tudi že odšli počivati, čakala ga je samo še sestra z večerjo. "Potno hodiš danes, Lojze. Ali se ti je kaj pripetilo? Vsi smo bili v skrbeh zaradi tebe, zlasti pa oče." "Ni mi hudega, Pepca. Čakati sem moral tako dolgo v trgu," se je zlagal in se sklonil nad krožnik, da bi skril zadrego. "Hvala Bogu, da ni nič. Jaz grem spat, Jojze, trudna sem od dela. Ko povečerjaš, spravi posodo tja na umivalnik. Lahko noč!" Lojzetu je bilo všeč, da je ostal sam. Ko je v hiši vse potihnilo, si je dejal: "Boljše prilike ne bi mogel dobiti, kot je sedaj. Nihče ne bo slutil ničesar in reč bo urejena. Da oni ne bo govoril okoli, o tem sem prepričan." Ugasnil je luč in natihoma stopil iz hiše. Narahlo je obrnil ključ v vratih, vtaknil ga v žep ter stopil doli po vasi. Pred Birkovo gostilno se je nenadoma ustavil in je za hipce pomislil. Toda naenkrat je dvignil odločno glavo ter vstopil. Birk je sam sedel za mizo v kuhinji in čital časopise. Ko je zagledal Lojzeta, ni verjel lastnim očem, a potem ga je mahoma obšlo neko čudovito zadovoljstvo. "Torej vendar enkrat začetek," si je dejal in si pogladil brke. Lojze je sedel in poklical vna. "To me veseli, Lojze, da me obiščeš vsaj enkrat. Res me veseli, zato dam jaz danes za polič. Pa ste res čudni fantje črnski, da se tako ogiblujete gostilne. Kaj res nočete imeti nikdar nobenega veselja? Saj ste vendar mladi in skopariti vam ni treba pri takšnih zaslužkih. Ej, drugod so fantje drugačni in vedo, da so samo enkrat mladi. Bog te živi, Lojze!" Trčila sta. Ko je odločil čisto odust, je Lojze hipoma strelal z glavo in dejal: "Prav za prav nisem prišel danes pit. Nekaj drugega me je pripeljalo k vam. Mislim sem, Birk te ne bo izdal, tudi ako ti ne bo hotel pomagati." "Veseli me tvoje zaupanje, Lojze, res me veseli. Kar govori, zastoj nisi prišel k meni, samo da je v moji moči. Sama sva, nobeden naju ne sliši," je izpodbujal Birk in nestprno vprl svoje črne oči v Lojzeta. In Lojze je začel pripovedovati svojo današnjo nesrečo ter je nazadnje prosil, naj mu pomaga Birk iz te zadrege. "Ampak človek božji, ako ni nič drugega nego to, bodi takoj potolažen," je vzkliknil Birk. "Moj Bog, kolikokrat se človeku kaj takšnega pripeti! To ni nič takšnega, moj ljubi. Danes si izgubil ti, jutri izgubijo drugi, in tako dobiš nazaj tisto in še drugo. Kdo bi se menil za takšne malenkosti? Kaj stori to tebi? Res nisi še sam gospodar, toda dolgo ne bode in skoro vse Gabrovčeve bo tvoje. Jaz pa te počakam, kolikor časa hočeš." (Dalje prihodnjič)

RESNO SVARILO KATOLIČANOM

Te dni je SANS razposlal uredništvom neko objavo izpod peresa ljubljanskega dr. Metoda Mikuža pod naslovom: USTAVA IN LOČITEV CERKVE OD DRŽAVE. Razume se, da se to tiče nove jugoslovanske ustave, ki je med drugimi novostmi uzakonila ločitev Cerkev od države v naši stari domovini.

Na tem mestu se ne bomo spuščali v načelno vprašanje, kako je treba s katoliškega stališča gledati na to nasilno ločitev. O tem se je pisalo in se bo gotovo še na drugih mestih. Hočemo samo na kratko pokazati, kaj to pomeni v praktičnem življenju za svobodo VERE IN CERKVE v naši stari domovini. To bo najbolj jasno, ako prepišemo samo en zgled, ki ga navaja sam dr. Metod Mikuž v svoji zgoraj omenjeni objavi. Iz tega edinega zgleda se lahko razvidi, kakšno "svobodo" ima Cerkev pričakovati v Sloveniji pod novo ustavo.

Dr. Mikuž poudarja, da nova ustava garantira vsem državljanom "svobodo vesti." Potem to reč razlaga z naslednjimi besedami:

"Pojem svobode vesti nikakor ne pomeni, da vsak človek lahko dela kar se mu zljubi temveč nasplošno, da ustava ščiti svobodno možnost izvrševanja dejanj, ki jih državljani spozna za dobra. Kot svojo dolžnost si torej zastavlja ustava, da bo nujno odstranila in brezpogojno kaznovala vsako oviro, ki bi kakorkoli kvarno vpivala na svobodo in samostojnost odločitve svojega državljanca. Prav s tem določilom je v novi Jugoslaviji enkrat za vselej odpravljen vsako duhovno suženstvo, enkrat za vselej vsi kvarni vplivi napadnih vzgojiteljev in to katerihkoli. Vzemimo na primer zgled, ki je danes še možen pa tudi resničen. Kmet spozna za prav in dobro, da bi vzel po agrarni reformi samostansko njivo. Vest mu ne očita ničesar. A gre k spovedi in tam (sliši): 'Kaj vendar misliš storiti, nesrečni človek itd.' Njegova vest, ker je vpliv duhovniške spovednika še vedno močnejši kot njegova razsodnost, se zbeiga in ne ve kaj bi storil. Po ustavi bo tak duhovni voditelj enostavno zaprt in sicer prav radi zločina vznemirjenja in kratenja svobodne vesti. Razumljivo torej, kdo in zakaj se tako zaletava v ustavo in njene neprecenljive dobrine."

Katoličani! Premislite nekoliko ta "zgled" dr. Metoda Mikuža! Premislite tudi nekoliko, kakšne reči pošilja SANS "v pouk" Slovencem v Ameriki! Ali ni ta "zgled" dr. Mikuža toliko kot poziv starokrajskim "državljanom," da naj denuncirajo spovednike in jih spravijo v ječo in potem še kam dalje? K spovedi lahko gre vsak, vsak pa tudi lahko pripoveduje, kaj je v spovednici slišal, lahko pove po pravici, lahko tudi laže, zakaj spovednik se v tem slučaju ne more braniti! Mikuž pravi, da je ta zgled ne samo "še mogoč," ampak tudi resničen. To se pravi, da se take reči tu dize v resnici gode. Noben spovednik ne more pristati na to, da nasilno jemajo kake "samostanske njive," ali pa če njiva ni samostanska, temveč je last kogarkoli, ni talvina. Spovednik mora tolmačiti sedmo božjo zapoved v vsakem slučaju tako, kot jo je imel v mislih Bog, ko je razglasil poleg drugih tudi to zapoved na Sinajski gori. Toda pred našnjo jugoslovansko ustavo je po razlagi dr. Metoda Mikuža tako tolmačenje sedme božje zapovedi—zločin!

Kdor se bo torej hotel iznebiti kakega duhovnika, mu je treba iti samo k spovedi in predložiti spovedniku karkoli takega, kar v novi ustavi ni v skladu s katoliškimi načeli, pa

bo imel hitro dokaz za duhovnikov "zločin"! Pa ni treba tu misliti samo na "agrarno reformo" nove jugoslovanske ustave. Nova ustava vsebuje še polno drugih podobnih vprašanj. V njej so stvari o ločitvi Cerkev in šole, o nepotrebnosti krščanskega nauka za otroke, o neveljavnosti cerkvenega zakona pred državo itd. Vse to ni v skladu s katoliškimi nauki in načeli. Noben vester spovednik ne bo mogel reči svojim spovedencem, da se nova jugoslovanska ustava sklada s katoliško vestjo in da dr. Mikuž določila ustave v katoliškem smislu razlaga.

In ko ne bo rekel, česar po vesti reči ne more, bo pred ustavo "zločinec" in njegov lastni spovedenec ga lahko tira pred sodišče! Spovednik bo moral držati jezik za zobmi, ker ga k temu veže spovedna molččnost, "spovedenec" bo pa lahko pričel zoper njega, kar bo hotel—sodišče mu bo verjelo, še bolj mu bo pa seveda verjela OZNA, pod katero so itak tudi vsa sodišča! Seveda se bo zgodilo, kar dr. Mikuž tako odkritosrčno pove: **Tak duhovni voditelj bo enostavno zaprt!**

"Svoboda Cerkev in vere" na Slovenskem je torej prišla tako daleč, da je za duhovnika zelo nevarna reč — iti v spovednico!

Kaj takega je bilo v zgodovini preganjanja Cerkev in vere dosedaj le redek slučaj. Da se to sedaj uvaža v Slovenijo, to nam sam dr. Mikuž na vsa usta pove! In poleg tega celo pove, da je ta zgled že tudi resničen! Torej je bil vsaj eden katoliški duhovnik že "enostavno zaprt" zaradi takega "zločina"! Katoličani, vi vsi ste pa priče, da smo doslej vedno slišali eno samo pesem: Če je kak duhovnik v Sloveniji zasledovan od vlade, je to radi tega, ker je dotični "narodni izdajalec"! Zdaj nam sam dr. Mikuž naravnost pove, da je tam duhovnik "zločinec" tudi takrat, kadar kot spovednik naredi svojo vestno dolžnost! Bodo že imeli prav tisti, ki poročajo, da je na Slovenskem danes dolga vrsta MUČENCEV ZA VERO IN NJENE PRAVICE!

Katoličani! Ne dajmo se še dalje varati nekim praznim sanjam, češ da je tam v naši stari domovini glede Cerkev in vere vse prav, oziroma da ni preganjanja vere in Cerkev. Mi smo sicer že verjeli izjavam jugoslovanskih škofov, ki so o preganjanju odkrito govorili v svojem pastirskem listu. Nam torej ni bilo treba tega enako odkritega pričevanja dr. Metoda Mikuža. Kdor je pa takrat mislil, da je bila škofova izjava preveč "politično pobarvana," naj zdaj resno premisli dr. Mikuževo razlago nove ustave. Našel bo, da v naši stari domovini vera in Cerkev nista samo v resnici preganjani, ampak sta preganjani na najbolj pretkani način, ki si ga človeška hudobija more izmisliti. Vsega obžalovanja vredno pa je, da to preganjanje podpira duhovnik, ki se očitno ponaša z duhovniškim naslovom samo zato, da lažje zavaja ljudi k odpadu od praktičnega katoliškega življenja.

Katoličani! Kakor je danes položaj, mi ne moremo drugega storiti za svobodo katoličanstva v stari domovini, kot da goreče molimo, da bi Bog odprl oči vsem zaslepljenem tam in tudi med nami. Na drugi strani pa tudi ne smemo molčati, ko moramo gledati, kako se med naše lastne ljudi tukaj naša vseskozi nekatoliška in protikatoliška propaganda dr. Metoda Mikuža in njemu enaša. Zato objavljamo to svoje

RESNO SVARILO KATOLIČANOM

Rev. M. J. Butala, župnik,
Rev. Edvard Gabrenja OFM, župnik,
Rev. Alojzij Medic, gvardijan.

ODPRI SRCE, ODPRI ROKE . . .

(Nadaljevanje s 2 strani)
deset minut časa, da se pripravijo. S seboj so smeli vzeti samo 5,000 Din in vsak po en kovček obleke, vse drugo so morali pustiti doma. O tem ukrepu partizanskih oblasti ni bil nihče prizadetih predhodno obveščen. **Zadosten vzrok za izgon je bilo že nemško ime.** (Mr. KRISTAN, kaj pravite na to—danes?) Dosedaj je znano, da so iz Ljubljane izselili naslednje družine: Erker, Miklič, Lukman, Ranzinger, Eberle, Souvan."

Gornje je bilo pisano že decembra. Med tem smo zvedeli itak dovolj tega in takega. Zdaj vemo, da je bila večina med izgnanci celo čisto slovenske krvi, narodne krvi, krščanske krvi, seveda pa ne — komunistične krvi . . . Z eno besedo — "nemško ime" je bila zgolj pretveza, gre v resnici le za odstranitev opozicije . . . ker ni neklonjena komunistični DIKTATURI.

Zdaj pa dajmo spet besedo ETBINU KRISTANU, ki piše istotam:

"Postavimo za trenutek, da bi to sploh bilo mogoče. (Namreč, da bi Slovenija segla do Dunaja.) Tedi bi bila naša kultura ustavljena za nedogledno dobo. Taka država bi morala nujno postati diktatorska, ker bi le na ta način manjšina mogla krotiti večino."

Do te BLAZNOSTI, da bi Slovenija segala do Dunaja, se menda niti Kidrič še ni povzpeli. Povzpeli se je pa do tega, česar sam ETBIN KRISTAN ne bi verjel, da KLJUB TEMU danes v Sloveniji vlada diktatura in manjšina kroti večino. O kaki takji možnosti ETBIN KRISTAN še ni sanjal leta 1941. Zato se je tako izpozabil, da je napisal po vrhu vsega drugega še naslednje besede: "In to bi bilo tako trdo delo, da za kulturo ne bi bilo ne časa ne prilike. Ne glede na to, da bi se naposled ves eksperiment moral izjaloviti."

Vidite! Kakor je ETBIN KRISTAN po eni strani vsega pomilovanja vreden, je pa na drugi strani treba priznati, da je bil pred petimi leti ne samo jako dober učitelj (vsaj v teh rečeh . . .) ampak se je dvignil celo na preroško višino! Tak eksperiment se naposled mora izjaloviti, je zapisal.

Ha! Bog usliši preroka KRISTANA! Usliši ga kmalu, kmalu! Zaplot.

—Prvi časopis, ki je bil tiskan v dveh jezikih je bil "The Californian" v Monterey leta 1846 in je bil tiskan pol v angleškem in pol v španskem jeziku.

—Leta 2357 pr. K. je prišla na Kitajskem povodenj, ki je trajala 152 let.

MALI OGLASI

Hiša naprodaj

Naprodaj je hiša na 81. St. in Union Ave., lepa, za 2 družini, 5 in 5 sob, furnez, dvojna garaža. Pokličite lastnika MI 5996. (56)

Pozor investorji

Idealni mal investment, hiša za 4 družine, lesena, \$63 na mesec dohodkov; samo \$6,500. Kupite sedaj in boste na dobrem stališču, ko bo zamrznjenje namjemine končano. Govorimo slovensko. Vprašajte za Mr. Mack. **PORATH REALTY**
RA 5777—10522 Superior—GL 3514 (58)

MALI OGLASI

Dr. I. L. Rosen
Dentist

naznanja, da se je povrnil iz armade in da je zopet odprl svoj urad na 7828 St. Clair Ave. vhod na 79. cesti
Tel v uradu: EX 7028
Tel doma: WA 9529 (56)

Naprodaj farma

Naprodaj je farma, obsegajoča 150 akrov, fina poslopja, veterinica, velik cementiran hlev za 40 krav, 2 traktorja. Nahaja se na Babbitt Rd. blizu ceste 46; 2 in pol milje od vasi Newline. Podrobnosti izveste pri Mrs. Julia Kassai, 1259 E. 169. St. tel. IV 6945. (58)

Hiša poceni

Naprodaj je hiša za 2 družini v tovarniški okolici blizu St. Clair Ave. Naslov izveste v uradu tega lista. (56)

Radio naprodaj

Naprodaj je 1942 Zenith radio, floor model. Vprašajte na 1007 E 71. St. Tel. HE 6526 (59)

Pohištvo naprodaj

Naprodaj je vse pohištvo za pečlarja. Zglasite se pri Anton Svegel, 1517 E. 47. St. čez Superior Ave. (56)

Hiša s pohištvo

Naprodaj je hiša za eno družino 7 sob, na 1018 E. 72. St. Proda se z vsem pohištvo ali pa samo hišo. Zglasite se pri lastniku na istem naslovu. (56)

2 sobi išče

Moški išče 2 sobi brez pohištva. Kdor ima kaj pripravnega naj pusti naslov v uradu tega lista. (Wed.&Fri. Mar.29)

Mi lahko popravimo!

VSEH VRST
IGRALNIH
STROJEV ZA
PLOŠČE
NAPRODAJ



VSEH VRST
PREMENJAL-
CEV ZA
PLOŠČE
POPRAVIMO

Popravilo radijev, pralnikov in čistilcev je naša stroka. Nobeno delo ni preveliko ali premajhno za naše eksperte. Naj bo s strojem karkoli narobe, mi ga lahko popravimo.

MALZ ELECTRIC

6902 St. Clair Ave.

EN 4808



OBLAK MOVER

Se priporoča, da ga pokličete vsak čas, podnevi ali ponoči. Delo garantirano in hitra postrežba. Obrnite se z vsem zaupanjem na vašega starega znanca

JOHN OBLAK

HE 2730. 1146 E. 61st St.

MALI OGLASI

Hiša naprodaj

Naprodaj je hiša na 81. St. in Union Ave., lepa, za 2 družini, 5 in 5 sob, furnez, dvojna garaža. Pokličite lastnika MI 5996. (56)

Pozor investorji

Idealni mal investment, hiša za 4 družine, lesena, \$63 na mesec dohodkov; samo \$6,500. Kupite sedaj in boste na dobrem stališču, ko bo zamrznjenje namjemine končano. Govorimo slovensko. Vprašajte za Mr. Mack. **PORATH REALTY**
RA 5777—10522 Superior—GL 3514 (58)

UČITE SE ANGLEŠČINE

iz Dr. Kernovega

ANGLESKO-SLOVENSKEGA BERILA

"ENGLISH-SLOVENE READER"

kateremu je znižana cena in stane samo: **\$2.00**

Naročila sprejema

KNJIGARNA JOSEPH GRDINA

6113 St. Clair Ave.

Cleveland, O.

ŽIVI VIRI

IVAN MATIČIĆ

Na vso Sveti Božič! Kako skrivnostno se pomikajo sence okrog hiš, kako skrivnostno je zbranje molitve in ogenj in vonj kadila! Potem so se pa vrata zaprla in naselja utonila v skrivnostnem, svetostnem molku. V dim blagoslovljenega lesa so se zavile družine, iz zapečja zamaknjene zle na božično mizo, na poprtnjak, bele, škrobane prte, jasele, svete podobe in pretrolejko v stropu. Pa so polagoma utonili v molitvi.

Gaber je vstal kar sredi molitve pa se zanesel k mizi. "Blagoslovljen porod Sonca!" je izustil. Potem je spodobno segel za mizo v lonec pa zajel prgišče žitnega zrnja. Gledal ga je ko zaklad, ga spodobno nesel k ustom in poljubil "Se-tev!" je dahnil pa zaprl oči. In je videl sejavce na preoranih njivah in polje v soncu in gibanje ljudi v pomladnem sijaju. Novi setvi blagoslov na preorani, pomlajeni zemlji!

Tavželj kleči sredi svoje zbraničine, molji rožni venec. Teže in teže popriema za družino, kakor bi mu dremavec odnašal zbrano molitev. Polagoma se mu zbranje kar nekako zavozla, a v molitev mu pa de čisto nekaj drugega. "Za nas rojen—to sveto noč—dal setev in košnjo in žetev—" blede dremavo zbraja. "Sveti koleda, obrnilo se je blago sonce iz noči k dnevu, mlado sonce, košnja, velik dan do žetve—" Trgoma zebra Tavželj, ne sliši več molitve svojih. — "Ajda že zori!" zakriči iz sna. "Mili Jezus! Zveličar gre prek ajde! Za njim gazi bosa množica ljudi! Pomandrali bodo ajdo! O! Zvezane roke imajo, vsi so na verigi!"

K Budinovim sta prišli božičevat obe Simncvi, da bi jima bilo bolj toplo v prijazni sosesčini. Bran Budinov se je splazil na izbo, spehal s skrinje seno, jo odprl pa izvelkel prav iz dna neko zamotano stvar in jo odnesel dol. V hiši je odmotal iz platna tisto reč pa položil na mizo obilno knjigo. Z nekim tihim spoštovanjem sta ogledovala z žaro zlat napis: "Knjiga Modrosti." Le kako je prišel Bran do te knjige? Župnik mu jo je izročil, preden so ga bili ujeli. — "Na, Bran, toli spravi," je rekel. "In beri, beri, ljubi moj!" Kar potisnil mu jo je v roko pa drhtel, kakor bi oddal svoje najdražje. In Bran jo je verno spravljal in prebiral, včasih skrivaj, včasih javno. Nocoj je čital iz nje družini.

"In rekel je Elija, Tesbljan, izmed prebivalcev Galajskih, Ahabu; kakor živi Gospod Bog Izraelov, pred čigar obličjem stojim, ne bo padla v teh letih rosa in ne bo deževalo, ako ne poreče beseda mojih ust. In beseda Gospodova mu je prišla, rekoč: Pojdi odtod in idi proti jutru in skrij se ob potoku Karitu, ki je nasproti Jordanu. In krokerji so mu donasali kruha in mesa zjutraj, enako kruha in mesa zvečer, in pil je iz potoka. Po dnevih pa se je posušil potok, ker ni še deževalo na zemljo.

"In po mnogih dneh je prišla beseda Gospodova Eliju, v tretjem letu, rekoč: Pojdi, pokazi se Ahabu, da dam dežja zemlji. Elija je torej šel, da se pokaže Ahabu. Bila je pa huda lakota v Samariji. In Ahab je poklical Abdija, upravnika svoje hiše, in mu rekel: Pojdi po deželi k vsem vodnim studencem in v vse doline, da

morda najdemo trave in ohranimo konje in meze, da živina popolnoma ne pogine."

Ko je prečital poglavje do kraja, je listal po knjigi dalje. "Sel sem dol na orehov vrt, da si ogledam zelene mladike v dolini, da vidim, ali dela vinska trta popje, in ali cveto margaranova jabolka. A preden sem zaznal, me je posadila duša moja na krasni voz mojega plemenitega ljudstva."

In listal je po knjigi Razodetja:

"In videl sem v desnici sedečega na prestolu knjigo, popisano znotraj in zunaj, zapečateno s sedmimi pečati. In videl sem silnega angela, ki je klical z močnim glasom: 'Kdo je vreden, da bi odprl knjigo in odtrgal njene pečate?' In nihče ne v nebesih ne na zemlji ne pod zemljo ni mogel knjige odpreti in gledati vanjo."

Bran je pomišljal, ni razumel in ni čital več. Od zapečja se ni slišal nit diha: družina je zamaknjena poslušala samo besedo božjo. Zato je listala po knjigi Zara.

"Spala sem, toda moje srce je bdelo. V tem zaslišim glas. Glej, moj ljubi mi govori: Vstani, hiti, prijateljica moja, golobica moja, lepa moja, in priidi! Ker zima je že prešla, dež je prenehal in cvetlice so se prikazale v naši deželi.

"Povej mi ti, katerega ljubi moja duša, kje paseš, kje počivaš opoldne, da ne začnem begati za čredami tvojih tovarišev.

"Moj ljubi mi je šopek mire, ki počiva v mojih nedrih. Moj ljubi je grozd ciperski iz vinograda engadijskega.

"Odprla sem ljubemu svojem; ali ljubi moj se je obrnil in odšel.

"Iskala sem, pa ga nisem našla, klicala sem, pa mi ni odgovoril. Našli so me čuvaji, ki hodijo po mestu: udarili so me in me ranili; čuvaji zidovja so mi vzeli moj plašč.

"Rotim vas, hčere jeruzalemske, če najdete mojega ljubega, povejte mu, da medlim od ljubezni.

"Jaz sem zid, in prsi moje so kakor stolpi."

Bran je vstal izza mize. Bil je kakor omamljen pa se je izmuznil iz hiše. Ni vedel, kako in kaj — pa je zavil v hlev. Ni mogel v tej sveti noči pustiti samevati teh, ko mu je tako skrivnostno prekipel svetostni nemir. Leže je prežvekovalo živinčce. In Bran je prisluhnil prežveku in zaslišal v njem taje pomenek o gruntu in delu; šklopot volovskih podkev na Jelenjih stajah, za Kukavo, v Mrzlih klancih, pod Kobiljimi lazi, na Babji lehti in Grizah — vsepovsod je vozaril z voliči; in krave in telci, po vsem Pogorju so že bili v paši.

(Dalje prihodnjic)

POMAGA HITRO HRBTOLU

Tukaj je čisti, moderni način olajšati navaden hrbtol, Johnson's Back Plaster! Olajša bolečine, otrpi, razbremeni. — Vpliva prijetno! V vseh lekarnah. Zauzevalci Johnson & Johnson kakovost.



NAZNANILO IN ZAHVALA

S tužnim in prežalostnim srcem naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, da je po božji previdnosti mirno v Gospodu zaspala naša nad vse ljubljena soproga, mati in hčerka

Emma Milavec

ROJ. SKEDEL

Blaga in ljubljena soproga, mati in hčerka, je bila rojena v Clevelandu, (Newburgh), O. Njene blage oči so se zaprle za vedno dne 29. dec. 1945. Njeno blago dušo smo izročili Bogu, truplo pa materi zemlji dne 3. jan. 1946 iz cerkve sv. Križa. Z veliko hvaležnostjo se želimo zahvaliti č. g. Father Kirby za vse tolažilne besede, za večkrat podeljene sv. zakramente, za vse opravljene molitve in sv. maše ter za spremstvo na pokopališče.

Prav lepa hvala vsem, kateri so darovali za sv. maše, katere se bodo opravile za pokoj njene blage duše prerano umrle soproge, matere in hčerke. Hvala vsem, kateri so položili vence in cvetlice ob krsti ter okrasili njen zadnji dom na zemlji. Hvala vsem, kateri so blago pokojno prišli kropiti, so molili za njeno dušo ter jo priporočali božjemu varstvu.

Hvala nosilec krste. Hvala Zakrajškovega pogrebne mu zavodu za vso postrežbo in vzorno vodstvo pogreba

Ti pa, ljubljena soproga, mati in hčerka, še tako mlada, stara komaj 34 let, pa si nas morala zapustiti in ta svet. Kako smo Te vsi ljubili. Sedaj pa je hiša prazna, kjer si Ti tako dobra bila. Milo gledamo proti nebeškim višavam, kjer je sedaj Tvoj dom. Veseli se pri Bogu, pa ga prosijo, da kadar se mi ločimo s tega, sedaj tako žalostnega sveta, da se zopet snidemo. Saj križ nam sveti govori, da vidimo se nad zvezdami.

Zbogom soprogo, zbogom ljubi, zbogom vsi prijatelji, božja volja to je bila, da sem zdaj nad zvezdami.

Ne žalujte, ne jokajte, meni v nebesih dobro je, gledam vedno na otroke, na starše in prijatelje.

Zalujoci ostali:

ANTON MILAVEC, soprogo;
DANIEL, NORMAN, sinova; BEVERLY, hčerka;
FRANK in JOSEPHINE SKEDEL, starša,
7806 Union Ave.;
RUDOLF, STANLEY, brata;
ALBINA poroč. SUDOLNIK, sestra.

Cleveland, O 20. marca 1946.

1881

1946



Naznanilo in Zahvala

Zalostnim in globoko potrtem srcem naznanjamo vsem sorodnikom in prijateljem prežalostno vest, da je nemila smrt nepričakovano posegla v našo družino in nam odvzela ljubljene in nepozabnega soproga in očima

Matija Dobrinic

ki nas je za vedno zapustil, ko se je njegovo spanje spremenilo v sladki, večni sen dne 24. februarja 1946 v starosti 65 let.

Doma je bil iz sela Podbožič, občina Barilovič pri Karlovcu na Hrvaškem.

Po opravljeni pogrebni sveti maši v cerkvi svetega Pavla smo ga položili k večnem počitku dne 28. februarja 1946 na Calvary pokopališče.

V dolžnost si štejemo, da se prisrčno zahvalimo Rev. Joseph Misichu za opravljene molitve ob krsti pred pogrebom, za spremstvo iz A. Grdina in Sinovi pogrebne kapele v cerkev in za opravljeno sveto mašo in ganljiv govor v cerkvi in za spremstvo na pokopališče.

Prav prisrčno zahvalo želimo izreči vsem, ki ste nam bili za prvo pomoč in nam kaj dobrega storili, kakor tudi vsem, ki ste ga prišli pokropiti in se udeležili pogreba.

Najprisrčneje se želimo zahvaliti vsem, ki so v blag spomin pokojnemu položili krasne vence ob krsti in sicer:

Harry Floum, Charles Slapnik, Jack Kordic, Mr. in Mrs. Bajt, Mr. in Mrs. Jezerinac, Joseph Dobrinic in družina, Mr. in Mrs. Peter Dobrinic in družina, Mr. in Mrs. Benic, Mr. in Mrs. Anton Habjanec in sin, Mr. in Mrs. Emil Kotnik, Zvezda Lodge 14 C. F. U., Mr. Steve Bernardic in družina, The Leisy Brewing Co., Mr. in Mrs. Nick Dobrinic in družina, Mr. in Mrs. Joe Erdelac Jr., Mr. Matt Braidick, Mr. Mirko Braidic in sinovi, Mr. in Mrs. J. Katosic, Mr. J. Gojak, Mr. in Mrs. A. Drobnik in družina, Mr. in Mrs. Joseph Kraince, Mr. in Mrs. Louis Slapnik in družina, Mr. in Mrs. Grebenc in družina, Mr. in Mrs. Wilks in družina, Mr. in Mrs. T. Modic in družina, Mr. in Mrs. Anton Grdina in družina, Mr. in Mrs. Majer, Mr. in Mrs. Louis Cimperman in družina, Mr. in Mrs. Dobrinic in družina, The Lamson and Sessions Co., dr. France Prešeren, št. 17 SDZ.

Prisrčna zahvala naj velja tudi vsem, ki so v tako obilnem številu darovali za svete maše

Mr. in Mrs. Frank Kraince, Mr. in Mrs. A. Ostretish, Mrs. Frances Drobnik, Mr. Henry Braidich, Mr. Mike Braidich, Jr. Mr. in Mrs. Palka in družina, Mr. in Mrs. Louis Dolsak, Mrs. Rose Blockovic in družina, Mr. in Mrs. Bajt, Mr. Edward Drobnik, Mr. in Mrs. J. Koman, Mr. John Celesnik in družina, Mr. in Mrs. John Ivansek in družina, Mr. in Mrs. A. Grdina in družina, Mr. in Mrs. Frank Zobeč, Mr. Yegek, Mr. in Mrs. Q. Faustini in družina, Mr. in Mrs. Pavcek, Mrs. Lenarcic, Mr. in Mrs. Frank Drobnik, Mrs. Krail, Mr. A. Logar in družina, Mr. in Mrs. Frank Kromar in sinovi, Mary Samich, John in Jennie Samich, Mr. in Mrs. Louis Samich, Mr. in Mrs. Wm. Slanina.

Enako se želimo prisrčno zahvaliti vsem, ki so dali brezplačno svoje automobile na razpolago pri pogrebu.

Nadalje naj sprejmejo našo iskreno zahvalo člani društva France Prešeren št. 17 S. D. Z. in društva Zvezda odsek 14 H. B. Z. za udeležbo pri zadnjem sprevodu, posebno pa nosilec krste, ki so ga spremljevali do groba in položili k večnem počitku. Našo prisrčno zahvalo naj sprejme pogrebni zavod Anton Grdina in Sinovi za vso prijazno naklonjenost in pomoč v dnevih žalosti ter za izvrstno vodstvo pogreba.

Če se je pomotoma kakšno ime prezrlo prosimo oprostjenja ter se jim želimo prav tako najprisrčneje zahvaliti.

Predragi in nikdar pozabljeni soprogo in očim, bridko nas je užalostilo, ko Te je nemila smrt tako nanaglooma odvzela iz naše srede. Težave tega sveta si preстал in odšel si v kraj večnega spanja, kjer zdaj v zaslužnem počitku mirno počivaš.

Spominjali se Te bomo v molitvi, da naj Ti ljubi Bog podeli večno srečo v večnosti.

Zalujoci ostali:

JENNIE DOBRINIC, soproga;
EMILY DROBNICH in JEAN SAMICH, pastorki;
ANTHONY, zet;
ANTHONY vnuk in JOHANNA vnučinja.
Zapušča tukaj tudi žalujočega brata PETRA DOBRINIČA.

Cleveland, O., 20. marca, 1946.

V BLAG SPOMIN
DRUGE OBLETNICE SMRTI LJUB-
LJENEGA IN SKRBNEGA SO-
PROGA IN OČETA

Simon Bizjak

ki je v Bogu zaspal večno spanje
dne 20. marca 1944.

Dve leti je že minilo
od bridkega spomina dne,
ko Bog poklical Te je k sebi,
drugi soprogo in ljubljeno oče.

Pa mi Te nismo pozabili,
v srcih živi še tvoj spomin,
poživaj mirno, soprogo in oče,
in prosil pri Bogu za nas.

Zalujoci ostali:

ROSE BIZJAK, soproga;
FRANK in STANLEY, sinova;
VERA LAURIC, hči.

Cleveland, O. 20. marca 1946.